

令和2年5月14日

保護者 様

豊橋市立石巻小学校長 小林 洋子

学校の再開に向けた段階的な対応について（お願い）

新緑の候、皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。
このことについて、豊橋市教育委員会からの通知を受け、十分な感染症対策のもとで、下記のように段階的に学校を再開してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

記

1 段階的な学校再開スケジュール

(1) 5月18日（月）～22日（金） 「学校再開準備期間」

- 午前2～3時間の出校日を3日設けます。
- 朝は、通常どおりの時刻に通学班で登校してください。

日	18(月)	19(火)	20(水)	21(木)	22(金)
下校時刻			10:30 一斉下校	11:40 一斉下校	11:40 一斉下校

- 学校による「預かり」は継続されますが、22日（金）が最終日となります。

(2) 5月25日（月）～6月2日（火）

- 通常どおり学校を再開します。
- 給食はありません。半日で授業を終えて下校します。

日	25(月)	26(火)	27(水)	28(木)	29(金)
下校時刻	11:50 一斉下校	11:50 一斉下校	11:50 一斉下校	11:50 一斉下校	11:50 一斉下校

- 6月1日（月）・2日（火）は、弁当を持たせてください。6月1日（月）からは、どの学年も1日授業になります。

(3) 6月3日（水）～

- 給食が始まります。

2 感染症対策について

(1) 文部科学省のガイドラインを参考に、学校生活をします。

- 「密閉・密集・密接」を可能な限り避けて、学校生活を送ります。

- 教師も児童生徒も予防のためにマスクを着けて過ごします。
 - 児童生徒の手洗いを徹底し、施設等の消毒など衛生管理を行います。
- (2) 健康管理について、ご理解とご協力をお願いします。
- 朝の健康観察をご家庭でお願いします。
 - ・朝の検温と体調の確認、その結果の記録は、これまで通り続けてください。
 - ・発熱、風邪症状が見られる場合は、自宅で休養させてください。この場合は、「出席停止」となります。
 - 在校中も健康観察を実施します。
 - ・児童生徒に発熱などの風邪の症状が見られるときは、自宅で休ませますので、お迎えをお願いします。
- ※ 感染への不安から登校を見合わせる場合は、学校に相談してください。
- (3) その他
- 今後のウイルスの蔓延状況によっては、対応を変更する場合があります。

担当 豊橋市立石巻小学校（教頭 小川）

電話 0532-88-0010

令和 REIWA Ano 2 年 mês 5 月 dia 14 日
Aos Srs Pais e Responsáveis 保護者 様

Diretor(a) da Escola Primária Municipal Ishimaki
Sr(a) Kobayashi Yoko
豊橋市立石巻小学校 学校長 小林 洋子

Sobre as etapas para a reabertura das escolas (Pedidos)

学校の再開に向けた段階的な対応について (お願い)

Cordiais saudações.

Em relação ao assunto intitulado, recebemos uma notificação da Secretaria da Educação de Toyohashi, e tomando os devidos cuidados de prevenção ao contágio, o regresso às aulas será realizado por etapas conforme explicação abaixo. Contamos com a compreensão e colaboração de todos.

新緑の候、皆様におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。

このことについて、豊橋市教育委員会からの通知を受け、十分な感染症対策のもとで、下記のように段階的に学校を再開してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

記

1 Programação para reabertura das escolas por etapas 段階的な学校再開スケジュール

(1) “Período de preparação para a reabertura das escolas” de 18 (seg) à 22 (sex) de maio

5月18日(月)～22日(金)「学校再開準備期間」

- Dentro deste período, os alunos virão para a escola 3 dias, na parte da manhã, por 2 à 3 horas.
午前2～3時間の出校日を3日設けます。
- Vir para a escola no horário normal de início das aulas. 朝は、通常どおりの時刻に登校してください。

Dia 日	18 (seg) (月)	19 (ter) (火)	20 (qua) (水)	21 (qui) (木)	22 (sex) (金)
Horário de Saída 下校時刻			10:30 Saída coletiva	11:40 Saída coletiva	11:40 Saída coletiva

- A escola continuará disponível para ficar com os alunos que necessitam ficar na escola durante o período de cancelamento das aulas, sendo dia 22 (sexta) o último dia. 学校による「預かり」は継続されますが、22日(金)が最終日となります。

(2) 25 de maio (seg) à 02 de junho (ter) 5月25日(月)～6月2日(火),

- A escola será reaberta para as aulas normalmente. 通常どおり学校を再開します。
- Não será servido merenda escolar. Terá aula apenas no período da manhã. 給食はありません。午前中で授業を終えて下校します。

Dia 日	25 (seg) (月)	26 (ter) (火)	27 (qua) (水)	28 (qui) (木)	29 (sex) (金)
Horário de Saída 下校時刻	11:50 Saída coletiva	11:50 Saída coletiva	11:50 Saída coletiva	11:50 Saída coletiva	11:50 Saída coletiva

- Nos dias 01 (seg) e 02 (ter) de junho, os alunos deverão trazer OBENTO. E no dia 01 de junho (seg) todas as séries terão aula o dia todo. 6月1日(月)・2日(火)は、弁当を持たせてください。6月1日(月)からは、どの学年も1日授業になります。

(3) A partir de 03 de junho (ter) 6月3日(水)～

- Voltará a ser servida a merenda escolar. 給食が始まり。

2 Sobre as medidas para prevenção do contágio 感染症対策について

(1) A vida escolar será baseada nas diretrizes estabelecidas pelo ministério da educação.

文部科学省のガイドラインを参考に、学校生活をします。

○ Dentro da escola, evitaremos ao máximo criar situações de “espaços fechados sem ventilação, aglomeração de pessoas e contato próximo entre as pessoas”. 「密閉・密集・密接」を可能な限り避けて、学校生活を送ります。

○ Alunos e professores deverão fazer o uso de máscaras. 教師も児童生徒も予防のためにマスクを着けて過ごします。

○ Completa adesão do ato de lavar as mãos e higienização do ambiente escolar. 児童生徒の手洗いを徹底、施設等の消毒など衛生管理を行います。

(2) Pedido de compreensão e colaboração em relações aos cuidados e monitoramento da saúde

健康管理について、ご理解とご協力をお願いします。

○ Pediremos aos pais que verifiquem a saúde da criança em casa, pela manhã. 朝の健康観察をご家庭でお願いします。

・ Verifique a temperatura da criança e o estado de saúde. Registre sobre o estado de saúde da criança, assim como tem feito até o momento. 朝の検温と体調の確認、その結果の記録は、これまで通り続けてください。

・ Caso apresente febre, ou sintomas de gripe, deixe a criança descansar em casa. Neste caso, a falta do aluno será justificada como “suspensão de frequência à aula”. 発熱、風邪症状が見られる場合は、自宅で休養させてください。この場合は、「出席停止」となります。

○ Durante o período que estiverem na escola, também monitoraremos o estado de saúde dos alunos. 在校中も健康観察を実施します。

・ Quando o aluno apresentar febre ou sintomas de gripe, pediremos que descanse em casa e avisaremos para que um dos pais venha buscá-lo na escola. 児童生徒に発熱などの風邪の症状が見られるときは、自宅で休ませますので、お迎えをお願いします。

※ Caso tenha preocupações em relação ao contágio e não queira mandar a criança, entre em contato com a escola para consulta. 感染への不安から登校を見合わせる場合は、学校に相談してください。

(3) Outros その他

○ Conforme estiver a situação da disseminação do vírus, as medidas atuais poderão ser alteradas. 今後のウイルスの蔓延状況によっては、対応を変更する場合があります。

Contato: Escola Primária Municipal Ishimaki (Vice-diretor Ogawa)

Tel. 0532 – 88 - 0010

担当 豊橋市立石巻小学校 (教頭)

電話 0532-88-0010